



EG-Baumusterprüfbescheinigung



- (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 04 ATEX 1079

- (4) Gerät: Drehstrommotoren DEx 315 M/, DEx 315 S/.
- (5) Hersteller: HERFORDER ELEKTROMOTOREN-WERKE GmbH & Co.
- (6) Anschrift: Goebenstraße 106. 32051 Herford, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 04-14271 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

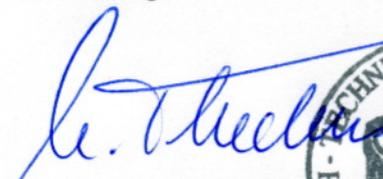
EN 50014:1997 + A1 + A2 EN 50018:2000 EN 50019:2000

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx d IIC T4 – T6 bzw. EEx de IIC T4 – T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Oktober 2004


Dr.-Ing. M. Thedens



Anlage

(14) EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 1079

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Motorgehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung besteht aus einer geschweißten Stahlkonstruktion. Das Gehäuse wird auf beiden Seiten mit den Lagerschilden abgeschlossen. Die Welle ist mit Wälzlagern gelagert und bildet auf der A- und auf der B-Seite zusammen mit den inneren Lagerdeckeln die zünddurchschlagsicheren Wellenspalte. Der Anschluss des Motors erfolgt über einen Anschlussraum in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "d" oder Erhöhte Sicherheit "e". Die Übertragung der elektrischen Energie in den Motorraum wird über gesondert bescheinigte Bolzendurchführungen oder Aderleitungsdurchführungen realisiert.

Max. zulässiger Bereich der Umgebungstemperaturen: -20 °C bis 60 °C . Dieser Bereich kann durch die Auswahl der Anschlusskästen, Komponenten oder durch das Datenblatt der elektrischen Auslegungen eingeschränkt werden.

Die elektrischen Daten des Motors einschließlich der Festlegungen zur Einhaltung der Temperaturklasse werden in einem Datenblatt zur EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(16) Prüfbericht PTB Ex 04-14271

(17) Besondere Bedingungen

keine;

zusätzliche Hinweise für den sicheren Betrieb:

Für den Ein- und Anbau von Komponenten (Anschlussräume, Durchführungen, Kabel- und Leitungseinführungen, Anschlussteile) sind nur solche zugelassen, die dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen und eine gesonderte Bescheinigung besitzen. Die besonderen Bedingungen der Komponenten sind zu beachten und die Komponenten sind ggf. mit in die Typprüfung einzubeziehen.

Überwachungseinrichtungen müssen den Anforderungen nach der Richtlinie 94/9 EG und EN 1127-1 genügen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

Braunschweig, 8. Oktober 2004

Dr.-Ing. M. Thedens



Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Datenblatt 01 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 1079

der Firma: **HERFORDER ELEKTROMOTOREN-WERKE GmbH & Co.**
Goebenstraße 106, 32051 Herford, Deutschland

für Drehstrommotoren der Typenreihe DEx 315 ./.

Elektrischen Daten

Die Motoren der Typenreihe DEx 315 ./.

 der Firma HERFORDER ELEKTROMOTOREN-WERKE GmbH & Co. werden für die Bemessungsdaten bis zu folgenden Werten gefertigt:

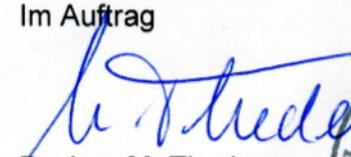
Spannung (Netz):	1000	V
Spannung (Umrichter):	690	V
Leistung:	200	kW
Frequenz (Netz):	50 / 60	Hz
Frequenz (Umrichter):	5 - 87	Hz
Betriebsart:	S1 – S10	

Für jede Auslegung der Motoren ist die Einhaltung der geltenden Vorschriften durch eine Typenprüfung zu verifizieren. Hierbei ist das „Merkblatt für die elektrische Auslegung und Prüfung von Motoren in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung im Rahmen der EG-Baumusterprüfbescheinigung“ zu beachten.

Die Motoren dürfen nur in der Betriebsart und unter den Umgebungsbedingungen eingesetzt werden, für die sie der Typenprüfung unterzogen wurden. Das schließt den Betrieb am Frequenzumrichter ein.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Oktober 2004


Dr.-Ing. M. Thedens



Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin



Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Herforder Elektromotoren-Werke GmbH Co.
Attn. Mr. Voigtsberger
Goebenstraße 106

32051 Herford



Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom:
Unser Zeichen: **BAR2004-10-12.doc**
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: **Jörg Flötotto**
Telefondurchwahl: **+49 531 592-3599**
Telefaxdurchwahl: **+49 531 592-3505**
E-Mail: **Joerg.Floetotto@ptb.de**

Datum: **2004-10-12**

EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 1079 EC-Type-Examination Certificate PTB 04 ATEX 1079

Sehr geehrter Herr Voigtsberger,

die o.g. EG-Baumusterprüfbescheinigung ist auch gültig für den Motortyp DEx 315 L/.

Das Zertifikat beinhaltet somit die folgenden Drehstrommotortypen:

DEx 315 S/. DEx 315 M/. DEx 315 L/.

Für weitere Fragen stehe ich Ihnen unter der oben genannten Telefonnummer gerne zur Verfügung.

Dear Mr. Voigtsberger,

the above mentioned Certificate is also valid for the motor type DEx 315 L/..

So this certificate includes the following Three-phase motor types:

DEx 315 S/. DEx 315 M/. DEx 315 L/.

For any more questions don't hesitate to contact me.

Mit freundlichen Grüßen / Yours sincerely

Im Auftrag / By order

Jörg Flötotto

Hausadresse, Lieferanschrift:
Bundesallee 100
38116 Braunschweig
DEUTSCHLAND

Telefon (Zentrale): 0531 592-0
Telefax (Zentrale): 0531 592-9292
E-Mail (Zentrale): poststelle@ptb.de
Internet: <http://www.ptb.de>

Achtung! Neue Bankverbindung:

Deutsche Bundesbank,
Filiale Halle (BBk Halle)
Kto-Nr.: 800 010 20 BLZ: 800 000 00
IBAN: DE 58 8000 0000 0080 0010 20
BIC: MARKDEF1800
VAT-Nr.: DE 811 240 952

PTB Berlin-Charlottenburg
Abbestraße 2-12
10587 Berlin
DEUTSCHLAND